



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Reģionālās attīstības komiteja

2010/0257(COD)

11.2.2011

ATZINUMA PROJEKTS

Sniegusi Reģionālās attīstības komiteja

Transporta un tūrisma komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko izveido programmu integrētas jūrniecības politikas turpmākas izstrādes atbalstam (COM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

Atzinumu sagatavoja: *Rosa Estaràs Ferragut*

PA_Legam

ĪSS PAMATOJUMS

Piekraustes reģioni ir nozīmīgi ekonomiskai izaugsmei Eiropas Savienībā un tās dalībvalstīs. Daudzi no tiem ir galvenie zvejas centri un importa/eksporta punkti, kā arī ir pievilcīgi tūrisma ceļamērķi.

Komisija, Padome un Parlaments ir snieguši vairākus atzinumus par jauno koncepciju „Integrēta jūrniecības politika” un par to, kādiem vajadzētu būt tās mērķiem. Šī pieeja ir gan sarežģīta, gan nepieciešama. Galvenais mērķis ir izmantot visu jūrniecības resursu potenciālu ilgspējīgā veidā, lai sniegtu labumu visai Eiropas Savienībai.

Šajā posmā integrētas jūrniecības politikas attīstībai un īstenošanai jābūt konsolidētai, piešķirot pietiekamus finanšu resursus un nodrošinot izmēģinājuma projektu un sagatavošanas darbību nepārtrauktību. Tāpēc referente bez iebildumiem atbalsta Komisijas priekšlikumu regulai. Ņemot vērā dažādos kontaktus, kurus viņa ir nodibinājusi, viņa arī uzskata, ka piešķirtās naudas daudzums ir pietiekams mērķiem, kas īstenoti pašreizējās daudzgadu finanšu shēmas pēdējo trīs gadu laikā. Visas pazīmes liecina par to, ka tiks panākta vienprātība un tiks piešķirti EUR 50 miljoni laikposmam no 2011. līdz 2013. gadam.

Referente vēlas arī uzsvērt, ka ir nepieciešams nodrošināt pietiekamu un nepārtrauktu finansējumu nākamajai daudzgadu finanšu shēmai no 2014. gada. Nākamā finanšu plāna noteikšana ir sākta, un, ņemot vērā, ka integrētās jūrniecības politikas rādītāji ir ES prioritāte, konsekvence pieprasa, ka šai politikai savlaicīgi jāpiešķir pienācīgi līdzekļi. Šai daudzgadu līdzekļu piešķiršanai nevajadzētu kaitēt citām jau konsolidētām ES politikām.

Finansējot dažādos pasākumus saskaņā ar šo programmu, vajadzētu ņemt vērā reģionālā līdzsvara līmeni, piešķirot pieejamos līdzekļus. Referente uzsver šo jautājumu regulas 2. panta grozījumā.

Pārējie grozījumi (2., 3., 4., 10. un 11. pantā) ir paredzēti, lai precizētu dažus regulas mērķus ar nolūku saskaņot tos ar integrēto jūrniecības politiku, precizēt dažu finansējuma saņemšanas darbību saturu un veicināt Komisijas atbildību par programmas īstenošanas uzraudzību un kontroli.

GROZĪJUMI

Reģionālās attīstības komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Transporta un tūrisma komiteju ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums 5. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(5) Nepārtraukts Savienības **finanšu atbalsts** ir **vajadzīgs**, lai Savienība spētu īstenot un turpmāk izstrādāt integrēto jūrniecības politiku atbilstīgi Eiropas Parlamenta 2008. gada 20. maija rezolūcijai par integrētu jūrniecības politiku, kā arī sasniegt plašos mērķus, kas noteikti Komisijas 2007. gada oktobra Zilajā grāmatā, apliecināti 2009. gada oktobra progresa ziņojumā un apstiprināti Vispārējo lietu padomes 2009. gada 16. novembra secinājumos.

Grozījums

(5) Nepārtraukts Savienības **finansējums** ir **vajadzīgs**, lai Savienība spētu īstenot un turpmāk izstrādāt integrēto jūrniecības politiku atbilstīgi Eiropas Parlamenta 2008. gada 20. maija rezolūcijai par integrētu jūrniecības politiku, kā arī sasniegt plašos mērķus, kas noteikti Komisijas 2007. gada oktobra Zilajā grāmatā, apliecināti 2009. gada oktobra progresa ziņojumā un apstiprināti Vispārējo lietu padomes 2009. gada 16. novembra secinājumos.

Or. es

Grozījums Nr. 2

**Regulas priekšlikums
5.a apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5a) Pietiekamiem līdzekļiem jābūt pieejamiem, sākot no 2014. gada, lai nodrošinātu, ka integrētās jūrniecības politikas mērķi varētu tikt izstrādāti un sasniegti, neierobežojot līdzekļus, kas piešķirti citām politikām, bet vienlaikus veicinot ilgtspējīgu attīstību Savienības jūras reģionos, tai skaitā salās un attālākajos reģionos.

Or. es

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums

6. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(6) Savienības finansējumam jābūt paredzētam ar nolūku sniegt atbalstu izpētes darbam attiecībā uz darbībām, kuru mērķis ir veicināt integrētās jūrniecības politikas stratēģiskos mērķus, tostarp integrētu jūrniecības pārvaldību visos līmeņos, tādu integrētu jūras baseinu stratēģiju izstrādi un īstenošanu, kas būtu īpaši piemērotas dažādo Eiropas jūras baseinu konkrētajām vajadzībām, cilvēka darbības ilgtspējības robežu noteikšanu atbilstoši Jūras stratēģijas pamatdirektīvai, kas ir integrētās jūrniecības politikas vides pīlārs, pievēršot pienācīgu uzmanību to kopējai ietekmei atbilstoši uz ekosistēmām balstītai pieejai, turpmāku ieinteresēto personu iesaisti integrētās jūrniecības pārvaldības programmās, turpmāku transversālu instrumentu izstrādi integrētai politikas veidošanai, integrētās jūrniecības politikas starptautiskās dimensijas veicināšanu, kā arī ilgtspējīgu ekonomisko izaugsmi, nodarbinātību, inovāciju un konkurētspēju.

Grozījums

(6) Savienības finansējumam jābūt paredzētam ar nolūku sniegt atbalstu izpētes darbam attiecībā uz darbībām, kuru mērķis ir veicināt integrētās jūrniecības politikas stratēģiskos mērķus ***un teritoriālo kohēziju šajā konkrētajā kontekstā,*** tostarp integrētu jūrniecības pārvaldību visos līmeņos, tādu integrētu jūras baseinu stratēģiju izstrādi un īstenošanu, kas būtu īpaši piemērotas dažādo Eiropas jūras baseinu, ***kā arī piekrastes un salu reģionu konkrētajām vajadzībām,*** cilvēka darbības ilgtspējības robežu noteikšanu atbilstoši Jūras stratēģijas pamatdirektīvai, kas ir integrētās jūrniecības politikas vides pīlārs, pievēršot pienācīgu uzmanību to kopējai ietekmei atbilstoši uz ekosistēmām balstītai pieejai, turpmāku ieinteresēto ***reģionālo un vietējo*** personu iesaisti ***daudzlīmeņa*** integrētās jūrniecības pārvaldības programmās, turpmāku transversālu instrumentu ***un starpnozaru pieejas*** izstrādi integrētai politikas veidošanai ***ar mērķi uzlabot sinerģijas un koordināciju starp esošajām politikām un instrumentiem,*** integrētās jūrniecības politikas starptautiskās dimensijas veicināšanu, kā arī ilgtspējīgu ekonomisko izaugsmi, nodarbinātību, inovāciju un konkurētspēju, ***īpašu uzmanību pievēršot attālākajiem reģioniem.***

Or. en

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums 7. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(7) Tā kā ne uz visām integrētas jūrniecības politikas prioritātēm un mērķiem attiecas citi Savienības instrumenti, tādi kā Kohēzijas fonds, Eiropas Reģionālās attīstības fonds, Eiropas Zivsaimniecības fonds, Septītā pamatprogramma pētniecībai, tehnoloģiju attīstībai un demonstrējumu pasākumiem, Pirmspievienošanās palīdzības instruments (IPA) un Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instruments, ir vajadzīga programma, lai sniegtu atbalstu turpmākai integrētas jūrniecības politikas izstrādei (turpmāk “programma”).

Grozījums

(7) Tā kā ne uz visām integrētas jūrniecības politikas prioritātēm un mērķiem attiecas citi Savienības instrumenti, tādi kā Kohēzijas fonds, Eiropas Reģionālās attīstības fonds, Eiropas Zivsaimniecības fonds, Septītā pamatprogramma pētniecībai, tehnoloģiju attīstībai un demonstrējumu pasākumiem, Pirmspievienošanās palīdzības instruments (IPA) un Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instruments, ir vajadzīga programma, lai sniegtu atbalstu turpmākai integrētas jūrniecības politikas izstrādei (turpmāk “programma”) ***un instrumenti, kuriem jebkurā gadījumā jābūt labāk saskaņotiem ar jūrniecības politikas stratēģiju, lai tie kļūtu daudz efektīvāki un uzlabotu efektivitāti šajā kontekstā.***

Or. en

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums 15. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(15) Lai nodrošinātu Savienības finansējuma efektīvu izmantošanu, regulāri jānovērtē darbības, ko finansē saskaņā ar šo regulu.

Grozījums

(15) Lai nodrošinātu Savienības finansējuma efektīvu izmantošanu, regulāri jānovērtē darbības, ko finansē saskaņā ar šo regulu, ***īpašu uzmanību pievēršot teritoriālajai nozīmei.***

Or. en

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

1. pants – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) veicināt jūrlietu un piekrastes jautājumu integrētas pārvaldības un integrētu jūras baseinu stratēģiju izstrādi un īstenošanu;

Grozījums

a) veicināt jūrlietu un piekrastes jautājumu integrētas **daudzlīmeņa** pārvaldības un integrētu jūras baseinu stratēģiju izstrādi un īstenošanu, **nodrošinot augšupēju pieeju, kas efektīvi iesaista vietējās un reģionālās iestādes.**

Or. en

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums

2. pants – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) palīdzēt izstrādāt instrumentus, kas aptvertu ar jūru vai piekrasti saistītu nozaru politiku;

Grozījums

b) palīdzēt izstrādāt instrumentus, kas aptvertu ar jūru vai piekrasti saistītu nozaru politiku **un nodrošinātu šo politiku un ar to saistīto instrumentu labāku koordināciju;**

Or. en

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums

3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) atbalstīt saskaņotu politikas veidošanu un veicināt ilgtspējīgu jūras un piekrastes resursu izmantošanu un ilgtspējīgu ekonomisko izaugsmi, inovāciju un nodarbinātību jūrniecības nozarēs un piekrastes reģionos atbilstoši nozaru

Grozījums

c) atbalstīt saskaņotu politikas veidošanu un veicināt ilgtspējīgu jūras un piekrastes resursu izmantošanu un ilgtspējīgu ekonomisko izaugsmi, inovāciju un nodarbinātību jūrniecības nozarēs un piekrastes **un salu reģionos, jo īpaši attālākajos reģionos,** atbilstoši nozaru

politikas prioritātēm un darbībām;

politikas prioritātēm un darbībām;

Or. en

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums 2. pants – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

d) turpmāk noteikt jūras vidi ietekmējošas cilvēka darbības ilgtspējības robežas atbilstīgi Jūras stratēģijas pamatdirektīvai;

Grozījums

d) turpmāk noteikt jūras vidi, **piekrastes un salu reģionu** ietekmējošas cilvēka darbības ilgtspējības robežas atbilstīgi Jūras stratēģijas pamatdirektīvai;

Or. en

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums 2. pants – da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

da) veicināt aktīvu iesaistīšanos un saikni starp šiem reģioniem, attālākajiem reģioniem un salu reģioniem ar ekonomikas centriem kontinentālajā daļā;

Or. en

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums 2. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Programmas galvenie mērķi jāīsteno tādā veidā, lai uzturētu reģionālo līdzsvaru dažādu jūras baseinu finansēšanas

darbībās.

Or. es

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums

3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) *rosināt dalībvalstis* vai *reģionus* izstrādāt vai ieviest integrētu jūrniecības pārvaldību;

Grozījums

a) *palīdzēt dalībvalstīm* vai *reģioniem* izstrādāt vai ieviest integrētu *daudzlīmeņu* jūrniecības pārvaldību;

Or. en

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums

3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

b) stimulēt un stiprināt dialogu un sadarbību ar ieinteresētajām personām un to starpā ar integrētu jūrniecības politiku saistītos transversālos jautājumos;

Grozījums

b) stimulēt un stiprināt dialogu un sadarbību ar ieinteresētajām personām un *pilsonisko sabiedrību visos pārvaldības līmeņos un* to starpā ar integrētu jūrniecības politiku saistītos transversālos jautājumos;

Or. en

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums

3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) sekmēt sinerģijas izmantošanu, informācijas apmaiņu un labākās prakses

Grozījums

c) sekmēt sinerģijas izmantošanu, informācijas apmaiņu un labākās prakses

apmaiņu attiecībā uz jūrniecības politiku, tostarp jūrniecības pārvaldību un nozaru politikas jomām, kam ir ietekme uz reģionālajām jūrām un **piekrastes** reģioniem, vai

apmaiņu attiecībā uz jūrniecības politiku, tostarp jūrniecības pārvaldību un nozaru politikas jomām, kam ir ietekme uz reģionālajām jūrām un **salu** reģioniem, vai

Or. en

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums

3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

d) veicināt starpnozaru sadarbības platformu un tīklu izveidi, ņemot vērā nozares, pētnieku aprindu, **reģionu**, valsts iestāžu **un** NVO intereses;

Grozījums

d) veicināt starpnozaru sadarbības platformu un tīklu izveidi, ņemot vērā nozares, pētnieku aprindu, **reģionālo un vietējo iestāžu un citu** valsts iestāžu, **kā arī** NVO intereses;

Or. en

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) jūras teritoriālā plānošana un integrēta piekrastes zonas pārvaldība, kas ir pamatinstrumenti uz ekosistēmām balstītai pārvaldībai un ilgtspējīgai jūras apgabalu un piekrastes reģionu attīstībai;

Grozījums

b) jūras teritoriālā plānošana un integrēta piekrastes zonas pārvaldība, **kas veicina teritoriālo sadarbību vai pamatojas uz esošām teritoriālajām sadarbības struktūrām, un** kas ir pamatinstrumenti uz ekosistēmām balstītai pārvaldībai un ilgtspējīgai jūras apgabalu un piekrastes reģionu attīstībai;

Or. en

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums

4. pants – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

aa) konsultācijas ar attiecīgajām ieinteresētajām personām reģionālā un vietējā līmenī par jautājumiem, kas saistīti ar īpašajām vajadzībām, kā arī par jebkuru paredzēto pasākumu teritoriālo nozīmi;

Or. en

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums

4. pants – 4d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

d) nozīmīga apjoma datu apkopošanai, uzraudzībai un publiskas piekļuves nodrošināšanai šiem datiem, informācijai par labāko praksi un datubāzei par Savienības finansētiem reģionāliem projektiem, **attiecīgā gadījumā izmantojot sekretariātu, kas izveidots vienam vai vairākiem šādiem mērķiem;**

d) nozīmīga apjoma datu apkopošanai, uzraudzībai un publiskas piekļuves nodrošināšanai šiem datiem, informācijai par labāko praksi un datubāzei par Savienības finansētiem reģionāliem projektiem;

Or. es

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums

10. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6. Komisija **veic visus citus pasākumus, kas vajadzīgi**, lai pārliecinātos, vai finansētās darbības tiek veiktas pienācīgi un saskaņā ar šīs regulas un Finanšu

6. Komisija **izvērtē programmas teritoriālo nozīmi**, lai pārliecinātos, vai finansētās darbības tiek veiktas pienācīgi, **ir saderīgas ar citu nozaru politiku un instrumentu**

regulas noteikumiem.

pasākumiem un saskaņā ar šīs regulas un
Finanšu regulas noteikumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums

11.°pants – 1.°punkts– ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Komisija nodrošina to, ka saskaņā ar šo programmu finansētu darbību īstenošanā Savienības finanšu intereses tiek aizsargātas ar šādiem līdzekļiem:

Grozījums

(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)

Or. es